

Winnipeg (Man.)? Dans le cas de l'affirmative, quel est le nom de l'avocat, la date de sa nomination, le montant des honoraires qu'on lui a versés jusqu'ici? A-t-il reçu instruction de porter une accusation devant les tribunaux criminels contre Mark Smerchanski, à la suite de son enquête et, le cas échéant, à quel moment, et comme résultat quelles accusations a-t-on recommandées à la Couronne de porter?

2. Comme suite à de telles recommandations, la Couronne a-t-elle poursuivi au criminel Mark Smerchanski? Sinon, pour quelle raison?

3. La Couronne n'a-t-elle jamais donné instruction à l'avocat de discontinuer les procédures criminelles contre Mark Smerchanski et, le cas échéant, à quelle date et sur l'ordre de qui?

4. La Couronne a-t-elle fait un règlement hors-cours dans l'affaire Smerchanski? Dans le cas de l'affirmative, quand, pour quel montant et sur quoi portait-il?

5. Entre le moment où des instructions (s'il en est) ont été données à l'avocat d'intenter des procédures criminelles et un règlement hors-cours, des fonctionnaires des ministères visés, y compris le ministre de la Justice, le ministre du Revenu national ou le premier ministre ont-ils reçu des instances à ce sujet par téléphone, par lettre ou par visite personnelle de la part de M. Joseph O'Sullivan ou de M. Gildas Molgat, de Winnipeg? Dans le cas de l'affirmative, quel a été l'essentiel de ces instances?

6. Le ministère du Revenu national, ou l'un de ses agents, a-t-il saisi les livres, dossiers et comptes de Mark Smerchanski et des sociétés ou associations dans lesquelles il a un intérêt? Le cas échéant, à quelle date et quand ces documents ont-ils été retournés?

*N° 10—M. Fisher—5 avril

1. Au cours de l'année 1964, quel a été le montant total des sommes avancées par le gouvernement fédéral pour les recherches médicales et pharmaceutiques et pour toutes recherches du même ordre qui se font au moyen d'expériences sur les animaux?

2. A quelle catégorie de groupements ces sommes ont-elles été avancées et quelles ont été les sommes avancées à chacun d'eux, soit aux universités, aux hôpitaux ou à des particuliers, etc.?

3. Le gouvernement projette-t-il d'intensifier les recherches de ce genre et, dans le cas de l'affirmative, quelle est, en bref, la nature de ces projets?

N° 11—M. Fisher—5 avril

1. En mars, y a-t-il eu un déraillement sur la ligne principale du National-Canadien entre Sioux Lookout et Nakina?

2. Dans le cas de l'affirmative, à quelle date, quel était le numéro du train, la composition du personnel, le nombre de wagons déraillés, le temps écoulé avant le rétablissement de la circulation, le nombre de trains dont on a modifié l'itinéraire par suite du déraillement et les postes actuellement occupés par le personnel du train déraillé?

3. Le National-Canadien a-t-il une estimation des pertes dues aux dégâts et des frais supplémentaires attribuables aux changements d'itinéraires?

4. Quand les rails et le ballast ont-ils été posés au lieu du déraillement?

5. Quelle est la fréquence des patrouilles sur la voie, d'où partent-elles, combien de personnes y participent et de quelle façon sont-elles faites?

6. A quel endroit le train avait-il été inspecté la dernière fois, s'il l'avait été, par le personnel du train ou par l'un des membres de ce personnel?

7. A quel endroit le train avait-il été inspecté la dernière fois par des employés autres que ceux du personnel du train?